



12.10.2018

**\*\*\*I**

## **PROIECT DE RAPORT**

referitor la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind acțiunile de reprezentare pentru protecția intereselor colective ale consumatorilor și de abrogare a Directivei 2009/22/CE (COM(2018)0184 – C8-0149/2018 – 2018/0089(COD))

Comisia pentru afaceri juridice

Raportor: Geoffroy Didier

Raportor pentru aviz (\*):  
Dennis de Jong, Comisia pentru piața internă și protecția consumatorilor

(\* ) Procedura comisiilor asociate – articolul 54 din Regulamentul de procedură

### ***Legenda simbolurilor utilizate***

- \* Procedura de consultare
- \*\*\* Procedura de aprobare
- \*\*\*I Procedura legislativă ordinară (prima lectură)
- \*\*\*II Procedura legislativă ordinară (a doua lectură)
- \*\*\*III Procedura legislativă ordinară (a treia lectură)

(Procedura indicată se bazează pe temeiul juridic propus în proiectul de act.)

### ***Amendamente la un proiect de act***

#### **Amendamentele Parlamentului prezentate pe două coloane**

Textul eliminat este evidențiat prin caractere *cursive aldine* în coloana din stânga. Textul înlocuit este evidențiat prin caractere *cursive aldine* în ambele coloane. Textul nou este evidențiat prin caractere *cursive aldine* în coloana din dreapta.

În primul și în al doilea rând din antetul fiecărui amendament se identifică fragmentul vizat din proiectul de act supus examinării. În cazul în care un amendament vizează un act existent care urmează să fie modificat prin proiectul de act, antetul conține două rânduri suplimentare în care se indică actul existent și, respectiv, dispoziția din acesta vizată de modificare.

#### **Amendamentele Parlamentului prezentate sub formă de text consolidat**

Părțile de text noi sunt evidențiate prin caractere *cursive aldine*. Părțile de text eliminate sunt indicate prin simbolul ■ sau sunt tăiate. Înlocuirile sunt semnalate prin evidențierea cu caractere *cursive aldine* a textului nou și prin eliminarea sau tăierea textului înlocuit.

Fac excepție de la regulă și nu se evidențiază modificările de natură strict tehnică efectuate de serviciile competente în vederea elaborării textului final.

## CUPRINS

**Pagina**

PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN.....5



## PROIECT DE REZOLUȚIE LEGISLATIVĂ A PARLAMENTULUI EUROPEAN

referitoare la propunerea de directivă a Parlamentului European și a Consiliului privind acțiunile de reprezentare pentru protecția intereselor colective ale consumatorilor și de abrogare a Directivei 2009/22/CE (COM(2018)0184 – C8-0149/2018 – 2018/0089(COD))

**(Procedura legislativă ordinară: prima lectură)**

*Parlamentul European,*

- având în vedere propunerea Comisiei prezentată Parlamentului European și Consiliului (COM(2018)0184),
  - având în vedere articolul 294 alineatul (2) și articolul 114 din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în temeiul cărora Comisia a prezentat propunerea Parlamentului (C8-0149/2018),
  - având în vedere articolul 294 alineatul (3) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,
  - având în vedere articolul 59 din Regulamentul său de procedură,
  - având în vedere raportul Comisiei pentru afaceri juridice, avizul Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor, precum și cel al Comisiei pentru transport și turism (A8-0000/2018),
1. adoptă poziția în primă lectură prezentată în continuare;
  2. solicită Comisiei să îl sesizeze din nou în cazul în care își înlocuiește, își modifică în mod substanțial sau intenționează să-și modifice în mod substanțial propunerea;
  3. încredințează Președintelui sarcina de a transmite Consiliului și Comisiei, precum și parlamentelor naționale poziția Parlamentului.

### **Amendamentul 1**

#### **Propunere de directivă Considerentul 10**

*Textul propus de Comisie*

(10) Având în vedere că numai entitățile calificate pot introduce acțiuni de reprezentare, pentru a asigura reprezentarea adecvată a intereselor colective ale consumatorilor, entitățile calificate ar

*Amendamentul*

(10) Având în vedere că numai entitățile calificate pot introduce acțiuni de reprezentare, pentru a asigura reprezentarea adecvată a intereselor colective ale consumatorilor, entitățile calificate ar

trebui să respecte criteriile stabilite în prezenta directivă. În special, entitățile calificate ar trebui să fie constituite în mod adecvat, în conformitate cu legislația unui stat membru, care ar putea include, de exemplu, cerințe privind numărul de membri, gradul de continuitate sau transparența cu privire la aspecte relevante din structura lor, cum ar fi statutul lor constitutiv, structura de conducere, obiectivele și metodele de lucru. De asemenea, acestea ar trebui să fie non-profit și să aibă un interes legitim în a asigura respectarea dispozițiilor relevante din dreptul Uniunii. ***Aceste criterii ar trebui să se aplice atât entităților calificate desemnate în prealabil, cât și entităților calificate adhoc care sunt constituite în scopul unei acțiuni specifice.***

trebui să respecte criteriile stabilite în prezenta directivă. În special, entitățile calificate ar trebui să fie constituite în mod adecvat, în conformitate cu legislația unui stat membru, care ar putea include, de exemplu, cerințe privind numărul de membri, gradul de continuitate sau transparența cu privire la aspecte relevante din structura lor, cum ar fi statutul lor constitutiv, structura de conducere, obiectivele și metodele de lucru. De asemenea, acestea ar trebui să fie non-profit și să aibă un interes legitim în a asigura respectarea dispozițiilor relevante din dreptul Uniunii.

Or. en

## Amendamentul 2

### Propunere de directivă Considerentul 19

#### *Textul propus de Comisie*

(19) Statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a decide dacă instanța sau autoritatea națională sesizată cu o acțiune de reprezentare în vederea obținerii de reparații poate emite, în mod excepțional, în locul unui ordin privind reparațiile, o decizie de constatare a răspunderii comerciantului față de consumatorii prejudiciați în urma unei încălcări, decizie care ar putea fi invocată în mod direct în acțiunile ulterioare vizând obținerea de reparații inițiate de consumatori individuali. Această posibilitate ar trebui să fie rezervată cazurilor justificate în mod corespunzător, ***în care cuantificarea reparației individuale care trebuie atribuită fiecărui consumator vizat de***

#### *Amendamentul*

(19) Statele membre ar trebui să aibă posibilitatea de a decide dacă instanța sau autoritatea națională sesizată cu o acțiune de reprezentare în vederea obținerii de reparații poate emite, în mod excepțional, în locul unui ordin privind reparațiile, o decizie de constatare a răspunderii comerciantului față de consumatorii prejudiciați în urma unei încălcări, decizie care ar putea fi invocată în mod direct în acțiunile ulterioare vizând obținerea de reparații inițiate de consumatori individuali. Această posibilitate ar trebui să fie rezervată cazurilor justificate în mod corespunzător. Deciziile de constatare nu ar trebui emise în situații care nu sunt complexe și, în special, în situațiile în care

***acțiunea de reprezentare este complexă și ar fi ineficient ca aceasta să se efectueze în cadrul acțiunii de reprezentare.***

Deciziile de constatare nu ar trebui emise în situații care nu sunt complexe și, în special, în situațiile în care consumatorii vizați sunt identificabili și au suferit un prejudiciu comparabil cu privire la o perioadă de timp sau la o achiziție. În mod similar, deciziile de constatare nu ar trebui să fie emise în cazul în care valoarea prejudiciului suferit de fiecare dintre consumatorii individuali este atât de redusă încât este puțin probabil ca acești consumatori să solicite reparații individuale. Instanța sau autoritatea națională ar trebui să motiveze în mod corespunzător, pentru un caz dat, utilizarea deciziei de constatare în locul ordinului privind reparațiile.

consumatorii vizați sunt identificabili și au suferit un prejudiciu comparabil cu privire la o perioadă de timp sau la o achiziție. În mod similar, deciziile de constatare nu ar trebui să fie emise în cazul în care valoarea prejudiciului suferit de fiecare dintre consumatorii individuali este atât de redusă încât este puțin probabil ca acești consumatori să solicite reparații individuale. Instanța sau autoritatea națională ar trebui să motiveze în mod corespunzător, pentru un caz dat, utilizarea deciziei de constatare în locul ordinului privind reparațiile.

Or. en

### **Amendamentul 3**

#### **Propunere de directivă Considerentul 21**

##### *Textul propus de Comisie*

(21) În cazurile cu valoare scăzută, pentru majoritatea consumatorilor este puțin probabil că vor lua măsuri pentru a-și invoca drepturile, deoarece eforturile pe care ar trebui să le depună ar fi mai mari decât beneficiile individuale. Cu toate acestea, în cazul în care aceeași practică vizează mai mulți consumatori, pierderile cumulate pot fi semnificative. În aceste cazuri, instanța sau autoritatea ***poate considera că este disproporționat ca fondurile să fie distribuite înapoi consumatorilor vizați, deoarece, de exemplu, acest lucru este prea oneros sau imposibil de pus în practică. Prin urmare, fondurile*** obținute ca reparație prin intermediul ***acțiunilor*** de reprezentare ***ar***

##### *Amendamentul*

(21) În cazurile cu valoare scăzută, pentru majoritatea consumatorilor este puțin probabil că vor lua măsuri pentru a-și invoca drepturile, deoarece eforturile pe care ar trebui să le depună ar fi mai mari decât beneficiile individuale. Cu toate acestea, în cazul în care aceeași practică vizează mai mulți consumatori, pierderile cumulate pot fi semnificative. În aceste cazuri, instanța sau autoritatea ***ar trebui să decidă cu privire la utilizarea fondurilor*** obținute ca reparație prin intermediul ***acțiunii*** de reprezentare, ***luând în considerare faptul că fondurile ar trebui să servească scopurilor de protecție a interesului colectiv al consumatorilor.***

*servi mai bine scopurilor de protecție a intereselor colective ale consumatorilor și ar trebui să fie orientate spre un scop public relevant, cum ar fi un fond destinat asistenței juridice pentru consumatori, campaniilor de sensibilizare sau acțiunilor în care sunt implicați consumatorii.*

Or. en

#### Amendamentul 4

##### Propunere de directivă Considerentul 25

###### *Textul propus de Comisie*

(25) Entitățile calificate ar trebui să fie pe deplin transparente cu privire la sursa de finanțare a activității lor, în general, și în ceea ce privește fondurile care sprijină o anumită acțiune de reprezentare vizând obținerea de reparații, astfel încât să le permită instanțelor judecătorești sau autorităților administrative să evalueze dacă ar putea exista un conflict de interese **între finanțatorul terț și entitatea calificată** și să evite riscul abuzului de procedură, precum și să evalueze dacă **finanțatorul terț** dispune de resurse suficiente pentru **a-și îndeplini angajamentele financiare asumate față de entitatea calificată**. Informațiile furnizate de entitatea calificată instanței judecătorești sau autorității administrative sesizată cu acțiunea de reprezentare ar trebui să îi permită acestuia să evalueze dacă **terțul** poate influența deciziile procedurale ale entității calificate în contextul acțiunii de reprezentare, inclusiv în ceea ce privește tranzacțiile încheiate și dacă terțul oferă finanțare pentru o acțiune de reprezentare în vederea obținerii de reparații îndreptată împotriva unui pârât care este concurent al furnizorului de fonduri sau împotriva unui pârât de care

###### *Amendamentul*

(25) Entitățile calificate ar trebui să fie pe deplin transparente cu privire la sursa de finanțare a activității lor, în general, și în ceea ce privește fondurile care sprijină o anumită acțiune de reprezentare vizând obținerea de reparații, astfel încât să le permită instanțelor judecătorești sau autorităților administrative să evalueze dacă ar putea exista un conflict de interese și să evite riscul abuzului de procedură, precum și să evalueze dacă **entitatea calificată** dispune de resurse suficiente pentru **a reprezenta cele mai bune interese ale consumatorilor în cauză și a acoperi toate cheltuielile judiciare necesare dacă ar pierde acțiunea în despăgubire. Orice contribuție individuală care sprijină o acțiune ar trebui limitată la o sumă rezonabilă, astfel încât să se evite finanțarea acțiunilor colective în despăgubire împotriva unui comerciant de către unul dintre concurenții săi, prin intermediul unei contribuții individuale**. Informațiile furnizate de entitatea calificată instanței judecătorești sau autorității administrative sesizată cu acțiunea de reprezentare ar trebui să îi permită acestuia să evalueze dacă **un terț** poate influența deciziile procedurale ale entității calificate



furnizorul de fonduri este dependent. În cazul în care se confirmă oricare dintre aceste împrejurări, instanța judecătorească sau autoritatea administrativă competentă ar trebui să poată obliga entitatea calificată să refuze finanțarea respectivă și, dacă este necesar, să respingă statutul de entitate calificată al acesteia în cazul respectiv.

în contextul acțiunii de reprezentare, inclusiv în ceea ce privește tranzacțiile încheiate și dacă terțul oferă finanțare pentru o acțiune de reprezentare în vederea obținerii de reparații îndreptată împotriva unui pârât care este concurent al furnizorului de fonduri sau împotriva unui pârât de care furnizorul de fonduri este dependent. În cazul în care se confirmă oricare dintre aceste împrejurări, instanța judecătorească sau autoritatea administrativă competentă ar trebui să poată obliga entitatea calificată să refuze finanțarea respectivă și, dacă este necesar, să respingă statutul de entitate calificată al acesteia în cazul respectiv.

Or. en

## **Amendamentul 5**

### **Propunere de directivă Articolul 1 – alineatul 2**

#### *Textul propus de Comisie*

2. Prezenta directivă nu împiedică statele membre să adopte sau să mențină în vigoare dispoziții prin care se instituie în beneficiul entităților calificate și a oricăror alte persoane interesate *alte* mijloace procedurale de introducere de acțiuni care au scopul de a proteja interesele colective ale consumatorilor la nivel național.

#### *Amendamentul*

2. Prezenta directivă nu împiedică statele membre să adopte sau să mențină în vigoare dispoziții prin care se instituie în beneficiul entităților calificate și a oricăror alte persoane interesate mijloace procedurale *comparabile* de introducere de acțiuni care au scopul de a proteja interesele colective ale consumatorilor la nivel național.

Or. en

## **Amendamentul 6**

### **Propunere de directivă Articolul 2 – alineatul 1**

*Textul propus de Comisie*

1. Prezenta directivă se aplică acțiunilor de reprezentare introduse ca urmare a încălcării de către comercianți a dispozițiilor dreptului Uniunii enumerate în anexa I care prejudiciază sau poate prejudicia interesele colective ale consumatorilor. Directiva se aplică încălcărilor de la nivel intern și transfrontalier, chiar dacă încălcările respective au încetat înainte de începerea sau de încheierea acțiunii de reprezentare.

*Amendamentul*

1. Prezenta directivă se aplică acțiunilor de reprezentare introduse ca urmare a încălcării, **cu impact public la scară largă**, de către comercianți, a dispozițiilor dreptului Uniunii enumerate în anexa I, care prejudiciază sau poate prejudicia interesele colective ale consumatorilor. Directiva se aplică încălcărilor de la nivel intern și transfrontalier, chiar dacă încălcările respective au încetat înainte de începerea sau de încheierea acțiunii de reprezentare.

Or. en

**Amendamentul 7**

**Propunere de directivă  
Articolul 2 – alineatul 3**

*Textul propus de Comisie*

3. Prezenta directivă nu aduce atingere normelor Uniunii de drept internațional privat, în special celor legate de competența judiciară și de **legea aplicabilă**.

*Amendamentul*

3. Prezenta directivă nu aduce atingere normelor Uniunii de drept internațional privat, în special celor legate de competența judiciară, **recunoașterii și executării hotărârilor judecătorești în materie civilă și comercială, și nici legii aplicabile obligațiilor contractuale și necontractuale, care se aplică acțiunilor de reprezentare prevăzute de prezenta directivă**.

Or. en

**Amendamentul 8**

**Propunere de directivă  
Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 3**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(3) „**interesele colective ale consumatorilor**” înseamnă interesele unui **anumit număr** de consumatori;

(3) „**interesul colectiv al consumatorilor**” înseamnă interesele unui **minim de 50** de consumatori;

Or. en

## **Amendamentul 9**

### **Propunere de directivă**

#### **Articolul 4 – alineatul 1 – paragraful 2 – litera c**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

(c) este o entitate nonprofit.

(c) este o entitate nonprofit **și independentă.**

Or. en

## **Amendamentul 10**

### **Propunere de directivă**

#### **Articolul 4 – alineatul 1 – paragraful 2 – litera ca (nouă)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(ca) existența a cel puțin doi ani de la înființarea sa;**

Or. en

## **Amendamentul 11**

### **Propunere de directivă**

#### **Articolul 4 – alineatul 1 – paragraful 2 – litera cb (nouă)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**(cb) are un număr minim de membri, și anume cinci asociații sau cel puțin 250 persoane fizice la nivel național. Pentru entitățile calificate la nivel local sau**

*pentru cele care reprezintă țări mici,  
numărul minim de membri se ajustează în  
funcție de dimensiunea teritoriului avut în  
vedere;*

Or. en

## **Amendamentul 12**

### **Propunere de directivă**

#### **Articolul 4 – alineatul 1 – paragraful 2 – litera cc (nouă)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(cc) este implicată timp de cel puțin 1  
an în activități publice efective de apărare  
și de promovare a intereselor  
consumatorilor;*

Or. en

## **Amendamentul 13**

### **Propunere de directivă**

#### **Articolul 4 – alineatul 1 – paragraful 2 – litera cd (nouă)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(cd) nu este finanțată de cabinete de  
avocatură ale reclamanților și nu are  
acorduri lucrativă cu acestea; și*

Or. en

## **Amendamentul 14**

### **Propunere de directivă**

#### **Articolul 4 – alineatul 1 – paragraful 2 – litera ce (nouă)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*(ce) prezintă aspectele relevante ale  
structurii sale, inclusiv statutul lor*

*constitativ și structura de conducere,  
pentru a respecta normele de transparență  
enumerare la articolul 7.*

Or. en

## **Amendamentul 15**

**Propunere de directivă  
Articolul 4 – alineatul 1 – paragraful 3 a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*Statele membre comunică Comisiei lista entităților care beneficiază de statutul de entități calificate în temeiul prezentei directive și informează în mod periodic Comisia cu privire la orice entități calificate care își pierd statutul respectiv.*

*Comisia publică lista entităților calificate, primite de la statele membre, pe un portal online accesibil publicului.*

Or. en

## **Amendamentul 16**

**Propunere de directivă  
Articolul 4 – alineatul 2**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**2. Statele membre pot desemna ad-hoc o entitate calificată, pentru o anumită acțiune de reprezentare, la cererea acesteia, dacă respectiva entitate îndeplinește criteriile menționate la alineatul (1).**

**eliminat**

Or. en

## Amendamentul 17

### Propunere de directivă Articolul 4 – alineatul 3

#### *Textul propus de Comisie*

3. Statele membre se asigură că **în special** asociațiile pentru protecția consumatorilor și organismele publice independente pot obține statutul de entitate calificată. Statele membre pot să desemneze drept entități calificate asociații pentru protecția consumatorilor care să reprezinte membrii din mai multe state membre.

#### *Amendamentul*

3. Statele membre se asigură că **doar** asociațiile pentru protecția consumatorilor și organismele publice independente pot obține statutul de entitate calificată. Statele membre pot să desemneze drept entități calificate asociații pentru protecția consumatorilor care să reprezinte membrii din mai multe state membre.

Or. en

## Amendamentul 18

### Propunere de directivă Articolul 5 – alineatul 1

#### *Textul propus de Comisie*

1. Statele membre se asigură că entitățile calificate pot introduce acțiuni de reprezentare la instanțele naționale sau autoritățile administrative, cu condiția să existe o legătură directă între obiectivele principale ale entității și drepturile prevăzute în temeiul dreptului Uniunii despre care se susține că au fost încălcate și în legătură cu care se introduce acțiunea.

#### *Amendamentul*

1. Statele membre se asigură că doar entitățile calificate, desemnate în conformitate cu articolul 4 alineatul (1), pot introduce acțiuni de reprezentare la instanțele naționale sau autoritățile administrative, și cu condiția să existe o legătură directă între obiectivele principale ale entității și drepturile prevăzute în temeiul dreptului Uniunii despre care se susține că au fost încălcate și în legătură cu care se introduce acțiunea. ***Entitățile calificate pot alege instrumentul cel mai adecvat disponibil care asigură cel mai înalt nivel de protecție a interesului colectiv al consumatorilor.***

***Statele membre se asigură că nu a fost inițiată nicio altă acțiune în curs de desfășurare în fața unei instanțe sau a unei autorități administrative din același stat membru cu privire la aceeași practică,***

## Amendamentul 19

### Propunere de directivă

#### Articolul 5 – alineatul 2 – paragraful 2

*Textul propus de Comisie*

***Pentru solicitarea unui ordin de încetare, entitățile calificate nu trebuie să obțină mandatul consumatorilor individuali vizați sau să facă dovada pierderii sau a prejudiciului real suferit de consumatorii vizați ori a intenției sau a neglijenței comerciantului.***

*Amendamentul*

***eliminat***

## Amendamentul 20

### Propunere de directivă

#### Articolul 5 – alineatul 3

*Textul propus de Comisie*

3. Statele membre se asigură că entitățile calificate pot introduce acțiuni de reprezentare având ca obiect solicitarea unor măsuri de eliminare a efectelor persistente ale încălcării. Aceste măsuri sunt solicitate pe baza unei decizii definitive în care se stabilește că practica respectivă constituie o încălcare a dispozițiilor dreptului Uniunii enumerate în anexa I care aduce atingere intereselor colective ale consumatorilor, ***inclusiv pe baza unui ordin de încetare definitiv, astfel cum se prevede la alineatul (2) litera (b).***

*Amendamentul*

3. Statele membre se asigură că entitățile calificate pot introduce acțiuni de reprezentare având ca obiect solicitarea unor măsuri de eliminare a efectelor persistente ale încălcării. Aceste măsuri sunt solicitate pe baza unei decizii definitive în care se stabilește că practica respectivă constituie o încălcare a dispozițiilor dreptului Uniunii enumerate în anexa I care aduce atingere intereselor colective ale consumatorilor.

## Amendamentul 21

### Propunere de directivă Articolul 6 – alineatul 1 – paragraful 1

#### *Textul propus de Comisie*

În sensul articolului 5 alineatul (3), statele membre se asigură că entitățile calificate pot să introducă acțiuni de reprezentare pentru obținerea unui ordin privind reparațiile, care să îl oblige pe comerciant să prevadă, printre altele, compensarea, repararea, înlocuirea, reducerea de preț, încetarea contractului sau rambursarea prețului plătit, după caz. ***Un stat membru poate să prevadă obligația existenței unui mandat acordat de consumatorii individuali vizați înainte de adoptarea unei decizii de constatare sau de emiterea unui ordin privind reparațiile.***

#### *Amendamentul*

În sensul articolului 5 alineatul (3), statele membre se asigură că entitățile calificate pot să introducă acțiuni de reprezentare pentru obținerea unui ordin privind reparațiile, care să îl oblige pe comerciant să prevadă, printre altele, compensarea, repararea, înlocuirea, reducerea de preț, încetarea contractului sau rambursarea prețului plătit, după caz.

Or. en

## Amendamentul 22

### Propunere de directivă Articolul 6 – alineatul 1 – paragraful 2

#### *Textul propus de Comisie*

Entitatea calificată ***trebuie să prevadă*** suficiente informații, conform legislației naționale, care să susțină acțiunea, inclusiv o descriere a consumatorilor vizați de acțiune și aspectele de fapt și de drept care trebuie soluționate.

#### *Amendamentul*

***Cu titlu de criterii de admisibilitate, entitatea calificată furnizează instanței sau autorității administrative dovezi că aceasta respectă cerințele prevăzute la articolul 4 alineatul (1) și suficiente informații, conform legislației naționale, care să susțină acțiunea, inclusiv o descriere a consumatorilor vizați de acțiune și aspectele de fapt și de drept care trebuie soluționate. Curtea sau autoritatea verifică dacă entitatea calificată respectă normele de transparență enumerate la articolul 7 și că nu există niciun conflict de interese.***



## Amendamentul 23

### Propunere de directivă Articolul 6 – alineatul 2

#### *Textul propus de Comisie*

2. ***Prin*** derogare de la alineatul (1), statele membre pot împuternici o instanță judecătorească sau o autoritate administrativă să emită, în locul unui ordin privind reparațiile, o decizie de constatare a răspunderii comerciantului față de consumatorii prejudiciați în urma încălcării dispozițiilor dreptului Uniunii enumerate în anexa I, în cazuri bine întemeiate, ***atunci când, din cauza caracteristicilor prejudiciului individual suferit de consumatorii vizați cuantificarea reparației individuale este complexă.***

#### *Amendamentul*

2. ***În mod excepțional, prin*** derogare de la alineatul (1), statele membre pot împuternici o instanță judecătorească sau o autoritate administrativă să emită, în locul unui ordin privind reparațiile, o decizie de constatare a răspunderii comerciantului față de consumatorii prejudiciați în urma încălcării dispozițiilor dreptului Uniunii enumerate în anexa I, în cazuri bine întemeiate.

Or. en

## Amendamentul 24

### Propunere de directivă Articolul 6 – alineatul 2 a (nou)

#### *Textul propus de Comisie*

#### *Amendamentul*

***2a. Statele membre solicită, atât pentru cazurile naționale, cât și cele transfrontaliere, conferirea unui mandat din partea consumatorilor individuali, într-un stadiu avansat al procedurilor, atât timp cât nu este o condiție pentru inițierea acțiunii. Statele membre nu pot solicita un mandat din partea consumatorilor individuali care au suferit pierderi mici în cazurile naționale care implică numai consumatori din același stat membru.***

**Amendamentul 25****Propunere de directivă  
Articolul 6 – alineatul 3**

<i>Textul propus de Comisie</i>	<i>Amendamentul</i>
<p><b>3. Alineatul (2) nu se aplică atunci când:</b></p> <p><b>(a) consumatorii vizați de încălcare pot fi identificați și au suferit un prejudiciu similar care a fost cauzat de aceeași practică în legătură cu un interval de timp sau o achiziție. În aceste cazuri, cerința existenței unui mandat din partea consumatorilor individuali vizați nu constituie o condiție pentru inițierea acțiunii. Reparația trebuie direcționată către consumatorii vizați;</b></p> <p><b>(b) quantumul pierderii suferite de consumatori este redus și distribuirea reparației către aceștia ar fi disproporționată. În aceste cazuri, statele membre se asigură că nu este necesar un mandat din partea consumatorilor individuali vizați. Reparația trebuie direcționată către un scop public care servește interesele colective ale consumatorilor.</b></p>	<p><b>eliminat</b></p>

Or. en

**Amendamentul 26****Propunere de directivă  
Articolul 6 – alineatul 4 a (nou)**

<i>Textul propus de Comisie</i>	<i>Amendamentul</i>
	<p><b>4a. Măsurile reparatorii vizează acordarea unei compensații integrale pentru consumatorii în cauză. În cazul în care există o sumă nerevendicată rămasă</b></p>

*după compensație, Curtea decide asupra beneficiarului acestei sume rămase. Sumele nerevendicate nu trebuie să-i revină entității calificate sau comerciantului.*

Or. en

## **Amendamentul 27**

### **Propunere de directivă Articolul 6 – alineatul 4 b (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

**4b. Compensațiile acordate consumatorilor afectați în cadrul unui prejudiciu colectiv nu depășesc suma datorată de comerciant, în conformitate cu legislația națională sau cu dreptul Uniunii aplicabil, pentru a acoperi prejudiciul real suferit de aceștia. În special, sunt interzise daunele punitive, care conduc la existența unei supracompensări în favoarea părții reclamante pentru prejudiciile suferite.**

Or. en

## **Amendamentul 28**

### **Propunere de directivă Articolul 7 – alineatul 1**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

1. Entitatea calificată care solicită un ordin privind reparațiile, astfel cum se prevede la articolul 6 alineatul (1), trebuie să declare într-un stadiu incipient al acțiunii sursa fondurilor utilizate pentru desfășurarea activității sale, în general, și a fondurilor pe care le utilizează pentru susținerea acțiunii. Aceasta trebuie să demonstreze că dispune de resurse

1. Entitatea calificată care solicită un ordin privind reparațiile, astfel cum se prevede la articolul 6 alineatul (1), trebuie să declare într-un stadiu incipient al acțiunii sursa fondurilor utilizate pentru desfășurarea activității sale, în general, și a fondurilor pe care le utilizează pentru susținerea acțiunii. Aceasta trebuie să demonstreze că dispune de resurse

financiare suficiente pentru a reprezenta interesul superior al consumatorilor vizați, precum și pentru a acoperi, în cazul în care nu obține câștig de cauză, eventualele cheltuieli în favoarea părții adverse.

financiare suficiente pentru a reprezenta interesul superior al consumatorilor vizați, precum și pentru a acoperi, în cazul în care nu obține câștig de cauză, eventualele cheltuieli în favoarea părții adverse.

***Aceasta își face finanțarea transparentă și demonstrează absența unui conflict de interese. Entitățile calificate acționează într-un mod independent de operatorii de pe piață în vederea îndeplinirii obiectivelor lor.***

Or. en

## **Amendamentul 29**

### **Propunere de directivă Articolul 7 – alineatul 1 a (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

***1a. Statele membre se asigură că partea care pierde o acțiune colectivă rambursează costurile juridice suportate de partea care are câștig de cauză, sub rezerva condițiilor prevăzute de legislația națională.***

Or. en

## **Amendamentul 30**

### **Propunere de directivă Articolul 7 – alineatul 3**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

3. Statele membre se asigură că instanțele și autoritățile administrative au competența să analizeze circumstanțele prevăzute la alineatul (2) și, dacă este cazul, să îi solicite entităților calificate refuzarea finanțării relevante, precum și, dacă este necesar, să refuze calitatea procesuală a entităților calificate într-un caz

3. Statele membre se asigură că instanțele și autoritățile administrative au competența să analizeze circumstanțele prevăzute la alineatul (2) și, dacă este cazul, să îi solicite entităților calificate refuzarea finanțării relevante, precum și, dacă este necesar, să refuze calitatea procesuală a entităților calificate într-un caz

specific.

specific. **Statele membre prevăd că finanțarea acordată de terți este interzisă, cu excepția cazului în care este vorba de contribuții individuale.**

Or. en

### Amendamentul 31

#### Propunere de directivă Articolul 8 – alineatul 1

##### *Textul propus de Comisie*

1. Statele membre pot prevedea că o entitate calificată și un comerciant care au încheiat o tranzacție în privința reparațiilor pentru consumatorii afectați de o presupusă practică ilegală a aceluși comerciant pot solicita împreună unei instanțe judecătorești sau unei autorități administrative să aprobe acea tranzacție.

***Cererea ar trebui să fie admisă de instanța judecătorească sau de autoritatea administrativă numai dacă nu se află în derulare o altă acțiune de reprezentare în cadrul instanței judecătorești sau al autorității administrative din același stat membru cu privire la același comerciant și la aceeași practică.***

##### *Amendamentul*

1. Statele membre pot prevedea că o entitate calificată și un comerciant care au încheiat o tranzacție în privința reparațiilor pentru consumatorii afectați de o presupusă practică ilegală a aceluși comerciant pot solicita împreună unei instanțe judecătorești sau unei autorități administrative să aprobe acea tranzacție.

Or. en

### Amendamentul 32

#### Propunere de directivă Articolul 8 – alineatul 6

##### *Textul propus de Comisie*

6. Consumatorii individuali vizați trebuie să aibă posibilitatea de a accepta sau de a refuza să își asume obligațiile care derivă din tranzacțiile menționate la alineatele (1), (2) și (3). Reparațiile

##### *Amendamentul*

6. Consumatorii individuali vizați trebuie să aibă posibilitatea de a accepta sau de a refuza să își asume obligațiile care derivă din tranzacțiile menționate la alineatele (1), (2) și (3). ***Se consideră că s-***

obținute prin intermediul unei tranzacții aprobate în conformitate cu alineatul (4) nu aduc atingere altor drepturi suplimentare la reparație pe care consumatorii vizații le pot avea în temeiul dreptului Uniunii sau al dreptului național.

***a ajuns la o tranzacție atunci când majoritatea consumatorilor care și-au dat mandatul pentru procedură o aprobă. Tranzacția încheiată este obligatorie pentru toate părțile vizate de procedură.*** Reparațiile obținute prin intermediul unei tranzacții aprobate în conformitate cu alineatul (4) nu aduc atingere altor drepturi suplimentare la reparație pe care consumatorii vizații le pot avea în temeiul dreptului Uniunii sau al dreptului național.

Or. en

### Amendamentul 33

#### Propunere de directivă Articolul 9 – alineatul 1

##### *Textul propus de Comisie*

1. Statele membre se asigură că instanța judecătorească sau autoritatea administrativă impune comerciantului care a săvârșit încălcarea obligația de a informa, pe cheltuiala sa, consumatorii afectați cu privire la deciziile definitive care prevăd măsurile menționate la articolele 5 și 6, precum și cu privire la tranzacțiile aprobate menționate la articolul 8, prin mijloace adecvate circumstanțelor cazului și în termenele stabilite, ***inclusiv, după caz, prin notificarea individuală a tuturor consumatorilor vizați.***

##### *Amendamentul*

1. Statele membre se asigură că instanța judecătorească sau autoritatea administrativă impune comerciantului care a săvârșit încălcarea obligația de a informa, pe cheltuiala sa, consumatorii afectați cu privire la deciziile definitive care prevăd măsurile menționate la articolele 5 și 6, precum și cu privire la tranzacțiile aprobate menționate la articolul 8, prin mijloace adecvate circumstanțelor cazului și în termenele stabilite.

Or. en

### Amendamentul 34

#### Propunere de directivă Articolul 10 – alineatul 1

##### *Textul propus de Comisie*

1. Statele membre se asigură că

##### *Amendamentul*

1. Statele membre se asigură că

decizia definitivă a unei autorități administrative sau a unei instanțe judecătorești prin care se stabilește existența unei încălcări care afectează interesele colective ale consumatorilor, inclusiv ordinul de încetare definitiv prevăzut la articolul 5 alineatul (2) litera (b), este considerată **ca** stabilind în mod incontestabil existența încălcării respective în scopul oricăror alte acțiuni care urmăresc obținerea de reparații în fața instanțelor naționale împotriva aceluiași comerciant pentru aceeași încălcare.

decizia definitivă a unei autorități administrative sau a unei instanțe judecătorești prin care se stabilește existența unei încălcări care afectează interesele colective ale consumatorilor, inclusiv ordinul de încetare definitiv prevăzut la articolul 5 alineatul (2) litera (b), este considerată **dovadă** stabilind în mod incontestabil existența încălcării respective în scopul oricăror alte acțiuni care urmăresc obținerea de reparații în fața instanțelor naționale împotriva aceluiași comerciant pentru aceeași încălcare.

Or. en

### Amendamentul 35

#### Propunere de directivă Articolul 10 – alineatul 2

##### *Textul propus de Comisie*

2. Statele membre se asigură că decizia definitivă prevăzută la alineatul (1), adoptată într-un alt stat membru este considerată de către instanțele naționale sau de autoritățile administrative ale acestora ca **o prezumție juris tantum** că încălcarea a avut loc.

##### *Amendamentul*

2. Statele membre se asigură că decizia definitivă prevăzută la alineatul (1), adoptată într-un alt stat membru este considerată de către instanțele naționale sau de autoritățile administrative ale acestora ca **dovadă** că încălcarea a avut loc.

Or. en

### Amendamentul 36

#### Propunere de directivă Articolul 10 – alineatul 3 a (nou)

##### *Textul propus de Comisie*

##### *Amendamentul*

**3a. Statele membre sunt încurajate să creeze o bază de date care să conțină toate deciziile finale privind acțiunile colective care ar putea facilita alte măsuri reparatorii și să-și împărtășească cele mai**

### **Amendamentul 37**

#### **Propunere de directivă Articolul 13 – paragraful 1**

##### *Textul propus de Comisie*

Statele membre se asigură că, la cererea unei entități calificate care a prezentat fapte care sunt în mod rezonabil disponibile și elemente de probă suficiente în sprijinul acțiunii de reprezentare și care a indicat alte elemente de probă asupra cărora pârâțul deține controlul, instanța judecătorească sau autoritatea administrativă competentă poate impune pârâțului, în conformitate cu normele procedurale naționale, să prezinte aceste elemente de probă, sub rezerva normelor Uniunii și a normelor naționale aplicabile în materie de confidențialitate.

##### *Amendamentul*

Statele membre se asigură că, la cererea unei entități calificate care a prezentat fapte care sunt în mod rezonabil disponibile și elemente de probă suficiente în sprijinul acțiunii de reprezentare și care a indicat alte elemente de probă asupra cărora pârâțul deține controlul, instanța judecătorească sau autoritatea administrativă competentă poate impune pârâțului, în conformitate cu normele procedurale naționale, să prezinte aceste elemente de probă, ***în mod cât mai precis, pe baza faptelor disponibile în mod rezonabil***, sub rezerva normelor Uniunii și a normelor naționale aplicabile în materie de confidențialitate.

### **Amendamentul 38**

#### **Propunere de directivă Articolul 13 – paragraful 1 a (nou)**

##### *Textul propus de Comisie*

##### *Amendamentul*

***Statele membre se asigură că instanțele limitează divulgarea probelor la ceea ce este proporțional. Pentru a stabili dacă divulgarea solicitată de o entitate calificată este proporțională, instanța consideră interesul legitim al tuturor părților implicate, și anume măsura în care cererea de divulgare a dovezilor este***



*susținută de fapte și probe disponibile și  
dacă dovezile solicitate conțin informații  
confidențiale.*

Or. en

### **Amendamentul 39**

#### **Propunere de directivă Articolul 13 – paragraful 1 b (nou)**

*Textul propus de Comisie*

*Amendamentul*

*Statele membre se asigură că instanțele  
naționale au competența de a dispune  
divulgarea de probe care conțin informații  
atunci când le consideră relevante pentru  
acțiunile în despăgubire.*

Or. en